

592654-2026 - Konkurrensutsättning

Tyskland – Slidventiler – All-metal Gate Valves DN350CF

OJ S 165/2026 27/08/2026

Meddelande om upphandling eller koncession – standardsystem

Varor

1. Upphandlare

1.1. Upphandlare

Officiellt namn: FAIR - Facility for Antiproton and Ion Research in Europe GmbH

E-postadress: proekf32@gsi.de

Köparens rättsliga status: Offentligt företag som kontrolleras av en statlig myndighet

Den upphandlande myndighetens verksamhet: Utbildning

2. Förfarande

2.1. Förfarande

Titel: All-metal Gate Valves DN350CF

Beskrivning: In the injection and extraction sections of the SIS100, beam dynamics requirements necessitate vacuum chamber and component apertures of up to approximately 320 mm to contain both the orbit beam and the injected or extracted ion beams. To isolate vacuum sections from one another during maintenance work, all-metal slide valves with a DN160 aperture are used throughout the SIS100; in the injection and extraction areas, all-metal slide valves with a DN350 aperture are required. A total of three of these valves are to be procured-one each for the injection and extraction areas-and one valve is to be procured as a spare part, since otherwise the replacement or maintenance of such a valve could lead to disproportionately long delays. 3 Pieces of all-metal gate valves are requested in this tender.

Förfarandets identifierare: 3ef596e4-b6e7-4c65-bc64-2ea36ca4f98f

Intern identifierare: 32/2600039648FAIR

Typ av förfarande: Öppet

Förfarandet är påskyndat: nej

2.1.1. Föremålet för upphandlingen

Kontraktets art: Varor

Huvudklassificering (cpv): 42131291 Slidventiler

Ytterligare klassificering (cpv): 42131100 Funktionsindelade ventiler

2.1.2. Leveransplats

Postadress: Planckstr. 1

Ort: Darmstadt

Postnummer: 64291

Del av land (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

Land: Tyskland

2.1.4. Allmänna upplysningar

Kompletterande information: #Bekanntmachungs-ID: CXS0YYEDYYFDYQPH# The procurement documents are made available electronically at www.dtv.de and can be downloaded there after free registration. The contracting authority accepts bids exclusively in electronic form and in writing. Please note that, in the case of electronic submission, the "text

form" requirement of Section 126b of the German Civil Code (BGB) under public procurement law is only met if the bids are transmitted in encrypted form via the procurement platform (see the APPENDIX: Information on e-Procurement and URL: <http://www.dtv.de/Center/>). Submitting a bid via email is not sufficient. In the event of incorrect or incomplete information that violates the written form requirement under § 126b BGB in the case of electronic submission, or that fails to meet the above-mentioned formal requirements in the case of submission in paper form, the bids will be excluded, unless the bidder is not at fault (§ 42(1)(1) UVgO). _____ Please note that in the event of

any parallel applications for participation or bids from affiliated companies, the principles of confidential competition must be observed; proof must be provided-at the latest upon request by the contracting authority-that a strict separation in terms of personnel, organization, and structure was ensured during the preparation of the application and bid documents (see, e.g., Higher Regional Court of Düsseldorf, Order of April 13, 2011, VII-Verg 4/11; VK Münster, Decision of April 22, 2015 - VK 1-12/15). _____

In accordance with the general principles of equal treatment and transparency, the contracting authority has established the following eligibility and award criteria, in addition to those already required in the form: I. Eligibility Criteria ISO 9001 certificate (or equivalent) II. Performance Criteria 100% price-based with the following minimum criterion: The bid must include the following documentation: Technical specifications (product data sheet) as stipulated in this Order Specification: --> all-metal UHV gate valve DN350CF --> with pneumatic actuator-Y, bakeable up to 300 °C --> common electrical connector for solenoid valve and position indicator --> including FAT documentation For the price, the total price (sum of the main contract and any options) to be specified in the bid form will be used for evaluation.

Rättslig grund:

Direktiv 2014/24/EU

vgv -

2.1.6. Uteslutningsgrunder

Källor till uteslutningsgrunder: Meddelande

Åsidosättande av skyldigheter som fastställts enligt nationella uteslutningsgrunder: Please see FAIR Form Suitability: self-declaration of suitability in accordance with Sections 123, 124 GWB as part of the suitability documents submitted by the company!

Deltagande i en kriminell organisation: Please see FAIR Form Suitability: self-declaration of suitability in accordance with Sections 123, 124 GWB as part of the suitability documents submitted by the company!

Terroristbrott eller brott med anknytning till terroristverksamhet: Please see FAIR Form Suitability: self-declaration of suitability in accordance with Sections 123, 124 GWB as part of the suitability documents submitted by the company!

Penningtvätt eller finansiering av terrorism: Please see FAIR Form Suitability: self-declaration of suitability in accordance with Sections 123, 124 GWB as part of the suitability documents submitted by the company!

Bedrägerier: Please see FAIR Form Suitability: self-declaration of suitability in accordance with Sections 123, 124 GWB as part of the suitability documents submitted by the company!

Korruption: Please see FAIR Form Suitability: self-declaration of suitability in accordance with Sections 123, 124 GWB as part of the suitability documents submitted by the company!

Barnarbete och andra former av människohandel: Please see FAIR Form Suitability: self-declaration of suitability in accordance with Sections 123, 124 GWB as part of the suitability documents submitted by the company!

Åsidosättande av skyldigheten att betala skatter: Please see FAIR Form Suitability: self-declaration of suitability in accordance with Sections 123, 124 GWB as part of the suitability documents submitted by the company!

Åsidosättande av skyldigheten att betala sociala avgifter: Please see FAIR Form Suitability: self-declaration of suitability in accordance with Sections 123, 124 GWB as part of the suitability documents submitted by the company!

Åsidosättande av skyldigheter enligt miljölagstiftningen: Please see FAIR Form Suitability: self-declaration of suitability in accordance with Sections 123, 124 GWB as part of the suitability documents submitted by the company!

Åsidosättande av skyldigheter enligt sociallagstiftningen: Please see FAIR Form Suitability: self-declaration of suitability in accordance with Sections 123, 124 GWB as part of the suitability documents submitted by the company!

Åsidosättande av skyldigheter enligt arbetsrätten: Please see FAIR Form Suitability: self-declaration of suitability in accordance with Sections 123, 124 GWB as part of the suitability documents submitted by the company!

Insolvens: Please see FAIR Form Suitability: self-declaration of suitability in accordance with Sections 123, 124 GWB as part of the suitability documents submitted by the company!

Tvångsförvaltning: Please see FAIR Form Suitability: self-declaration of suitability in accordance with Sections 123, 124 GWB as part of the suitability documents submitted by the company!

Avbruten näringsverksamhet: Please see FAIR Form Suitability: self-declaration of suitability in accordance with Sections 123, 124 GWB as part of the suitability documents submitted by the company!

Situation som enligt nationell lagstiftning motsvarar konkurs: Please see FAIR Form Suitability: self-declaration of suitability in accordance with Sections 123, 124 GWB as part of the suitability documents submitted by the company!

Allvarligt fel i yrkesutövningen: Please see FAIR Form Suitability: self-declaration of suitability in accordance with Sections 123, 124 GWB as part of the suitability documents submitted by the company!

Avtal med andra ekonomiska aktörer med syfte att snedvrider konkurrensen: Please see FAIR Form Suitability: self-declaration of suitability in accordance with Sections 123, 124 GWB as part of the suitability documents submitted by the company!

Intressekonflikt på grund av deltagande i upphandlingsförfarandet: Please see FAIR Form Suitability: self-declaration of suitability in accordance with Sections 123, 124 GWB as part of the suitability documents submitted by the company!

Direkt eller indirekt deltagande i förberedelserna av detta upphandlingsförfarande: Please see FAIR Form Suitability: self-declaration of suitability in accordance with Sections 123, 124 GWB as part of the suitability documents submitted by the company!

Förtida uppsägning, skadestånd eller andra jämförbara sanktioner: Please see FAIR Form Suitability: self-declaration of suitability in accordance with Sections 123, 124 GWB as part of the suitability documents submitted by the company!

Har lämnat oriktiga uppgifter, har undanhållit information, kan inte förete de handlingar som krävs eller har tillägnat sig konfidentiell information om förfarandet: Please see FAIR Form Suitability: self-declaration of suitability in accordance with Sections 123, 124 GWB as part of the suitability documents submitted by the company!

5. Del (anbudsområde)

5.1. Del (anbudsområde): LOT-0001

Titel: All-metal Gate Valves DN350CF

Beskrivning: The tender response must include following documentation: - Technical specifications (product data sheet) as stipulated in this Order Specification - Delivery schedule and payment schedule - Warranty coverage - Service and maintenance coverage, including a list of spare parts (if applicable) - FAT procedures - Delivery per DAP (Incoterms 2020) - ISO 9001 (or equivalent) certification

Intern identifierare: 32/2600039648FAIR

5.1.1. Föremålet för upphandlingen

Kontraktets art: Varor

Huvudklassificering (cpv): 42131291 Slidventiler

Ytterligare klassificering (cpv): 42131100 Funktionsindelade ventiler

5.1.2. Leveransplats

Postadress: Planckstr. 1

Ort: Darmstadt

Postnummer: 64291

Del av land (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

Land: Tyskland

5.1.3. Uppskattad löptid

Varaktighet – annat: Okänd

5.1.6. Allmänna upplysningar

Reserverad upphandling:

Deltagande är inte reserverat.

Namn på och yrkeskvalifikationer för den personal som ska utföra kontraktet måste anges:

Behöver inte anges

Upphandlingsprojekt som inte finansieras med EU-medel

Upphandlingen omfattas av Världshandelsorganisationens avtal om offentlig upphandling, GPA
: ja

Upphandlingen är också lämplig för små och medelstora företag: ja

Kompletterande information: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strategisk upphandling

Syftet med strategisk upphandling: Främjande av social hållbarhet

Beskrivning: Self-Declaration relating to Violations against the Act to Combat Illegal

Employment (SchwarzArbG), the Posted Workers Act (AEntG), the Residence Act (AufenthG)

and the Minimum Wage Law (MiLoG) and Special Contractual Terms Under the Federal

Collective Bargaining Compliance Act

Socialt mål som främjas: Rättvisa arbetsvillkor, Annat

5.1.9. Urvalskriterier

Källor till urvalskriterier: Meddelande

Kriterium: Certifikat från oberoende organ om kvalitetssäkringsstandarder

Beskrivning av urvalskriterium: ISO 9001 (or equivalent) certification (Mit dem Angebot; Mittels

Eigenerklärung): Certification of Compliance with standards within the meaning of ISO 9001

(or an equivalent standard)

Kriterium: Professionell riskindemniseringsförsäkring

Beskrivning av urvalskriterium: Business and Professional Liability Declaration (Mit dem

Angebot; Mittels Eigenerklärung): The sum insured must cover at least twice the order value.

Kriterium: Andra ekonomiska eller finansiella krav

Beskrivning av urvalskriterium: Company Profile (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): a) General company data b) Total number of employees and breakdown of the number of employees for the last 3 fiscal years: - Administration - Development/design - Production

Kriterium: Andra ekonomiska eller finansiella krav

Beskrivning av urvalskriterium: Further bidder information (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): In the context of the introduction of new stipulations for EU-wide tendering procedures (so-called eForms), public clients have been required since 25 October 2023 to publish the contractor information listed in any contract notices (previously contract award notices). Against this backdrop, must be provided for each bidder and each member of a bidding consortium the information listed on the relevant form with the proposal or the participation application in the case of a preliminary participation contest.

Kriterium: Referenser på angivna leveranser

Beskrivning av urvalskriterium: References (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Description of three comparable reference projects, including the project data requested on the GSI/FAIR form. --> We expect at least 3 reference projects relating to the services we are tendering for. The referenced projects must be of a comparable size with comparable requirements.

Kriterium: Andra ekonomiska eller finansiella krav

Beskrivning av urvalskriterium: Self-Declaration on Regulation (EU) 833/2014 (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): On 08.04.2022, the Council of the European Union adopted Regulation (EU) 2022/576 amending Regulation (EU) No 833/2014 concerning restrictive measures in view of Russia's actions destabilising the situation in Ukraine. This entered into force on 09.04.2022. As a regulation, it has direct legal effect in the member states and has a direct impact on the award of public contracts and concessions.

5.1.11. Upphandlingsdokument

Språk som upphandlingsdokumenten är officiellt tillgängliga på: engelska

Sista dag för att begära kompletterande information: 21/09/2026 23:59:59 (UTC+02:00)

Östeuropeisk tid / centraleuropeisk sommartid

Adress till upphandlingsdokumenten: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXS0YYEDYYFDYQPH/documents>

Ad hoc-kommunikationskanal:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXS0YYEDYYFDYQPH>

5.1.12. Upphandlingsvillkor

Villkor för inlämning:

Elektronisk inlämning: Krävs

Adress för inlämning: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXS0YYEDYYFDYQPH>

De språk som kan användas i anbud eller anbudsansökningarna: engelska

Elektronisk katalog: Ej tillåten

Alternativa anbud: Ej tillåten

Anbudsgivare får lämna in fler än ett anbud: Ej tillåten

Tidsfrist för mottagande av anbud: 28/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Östeuropeisk tid / centraleuropeisk sommartid

Varaktighet under vilken anbudet måste förbli giltigt: 60 Dagar

Information som kan kompletteras efter det att inlämningsfristen har löpt ut:

All saknad information om leverantören kan kompletteras efter det att inlämningsfristen har löpt ut.

Kompletterande information: FAIR reserves the right to make a one-off additional request for documents within a period to be specified in the additional request letter in accordance with § 56 VgV. However, applicants cannot rely on a subsequent request. Ultimately incomplete requests to participate will be excluded (§ 57 Para. 1 No. 2, Para. 3 VgV).

Kontraktsvillkor:

Kontraktet måste genomföras inom ramen för program för skyddad anställning: Nej
Villkor som gäller genomförandet av kontraktet: Supporting documents: * The tender ** By means of self-declaration: - Request to Participate for 32/2600039648 - All-metal Gate Valves DN350CF: General declaration of the person making the declaration within the meaning of Section 126b BGB (German Civil Code -BGB). If the person making the declaration is not named in the request to participate, the request to participate will be deemed to have not been submitted. - Self-Declaration MiLoG: Declaration as per Section 19 (3) MiLoG - Self-declaration of suitability under Sections 123, 124 ARC: Self-declaration of possessing the knowledge pursuant to Sections 123, 124 GWB is incorrect and that the cases mentioned therein do not apply.

Elektronisk fakturering: Tillåten

Elektronisk beställning kommer att användas: ja

Elektronisk betalning kommer att användas: ja

Ekonomiska arrangemang: If advance payments are required in connection with a contract to be concluded, these will be paid only upon presentation of an open-ended, directly enforceable bank guarantee. FAIR generally accepts only guarantees that meet the following minimum requirements: - Directly enforceable guarantees waiving the defenses under Sections 770 and 771 of the German Civil Code (BGB) - Guarantees governed exclusively by German law - Irrevocable guarantees - Free of charge for FAIR - Issued by a reputable international bank, preferably a European one - Generally open-ended or with a term linked to the date of transfer of ownership

5.1.15. Metoder

Ramavtal:

Upphandlingen avser inte ett ramavtal

Information om det dynamiska inköpssystemet:

Upphandlingen avser inte ett dynamiskt inköpssystem

5.1.16. Kompletterande information, medling och prövning

Prövningsorganisation: Vergabekammer des Bundes

Information om tidsfrist för prövning: The competent reviewing authority is Vergabekammer des Bundes [transl.: Federal Public Procurement Tribunal] Villemombler Straße 76 53123 Bonn Tel.: 0228 9499-0 Fax: 0228 9499-163 Email: vk@bundeskartellamt.bund.de Website: <http://www.bundeskartellamt.de/SharedDocs/KontaktDaten/DE/Vergabekammern.html>

Candidate/ Bidder is requested to clearly identify those sections of the tender that contain a trade or business secret. If Bidder fails to do so, the Public Procurement Tribunal may, in the case of a review procedure, assume that Bidder has agreed to have these documents inspected (§165 para. 3 GWB). As Awarding Authority, FAIR is obliged to make the tender file available to the Public Procurement Tribunal immediately when initiating a review procedure (§ 163 para. 2 cl. 3 GWB). Candidates/ Bidders have a right to expect the contracting authority's compliance with the Bidder-protecting provisions re: the tender procedure (§ 97 para. 6 GWB). If Candidate/ Bidder interested in the contract considers that Bidder's rights have been infringed through failure to comply with award regulations, the infringement must be

reported to FAIR within ten calendar days (§ 160 para. 3 cl. 1 no. 1 GWB). Infringements identifiable on the basis of the announcement or the award documents must be asserted against FAIR within the deadline for submission of tenders specified in the announcement (§ 160 para. 3 cl. 1 nr. 2 - 3 GWB). If FAIR informs Candidate/ Bidder that FAIR is unwilling to redress its complaint, it is possible to file an appeal for review with the aforementioned Public Procurement Tribunal within 15 days of receipt of the notification (§ 160 para. 3 cl. 1 no. 4 GWB). Bidders whose tenders are not to be considered for the award will be informed prior to the award according to § 134 GWB. A contract may only be concluded 15 calendar days after this information has been sent by FAIR. In the case of transmission by fax or electronic means, this period shall be ten calendar days. It commences on the day after dispatch of the information by FAIR. After this period has expired, a surcharge is possible, even if the deadline is not passed according to § 160 para. 3 GWB. An application for review would therefore have to be delivered to FAIR by the Public Procurement Tribunal before the expiry of the deadline according to § 134 GWB in order to prevent a surcharge. According to § 135 para. 1 and 2 GWB, the ineffectiveness of a commission can only be established if it has been asserted in the review procedure within 30 calendar days of the conclusion of the contract but not later than six months after the conclusion of the contract. If the contracting entity has published the award in Amtsblatt der Europäischen Union [transl.: Official Journal of the European Union], the period un-enforceability shall end 30 calendar days after announcement of the publication of the award in the Amtsblatt der Europäischen Union. Information pursuant to Art. 13 GDPR on the processing of your personal data within the scope of our business relationship is available at: www.gsi.de/data-protection FAIR - Facility for Antiproton and Ion Research in Europe GmbH

Organisation som ger kompletterande information om upphandlingsförfarandet: FAIR - Facility for Antiproton and Ion Research in Europe GmbH

Organisation som ger mer information om prövningsförfaranden: Vergabekammer des Bundes
Organisation som mottar anbudsansökningar: FAIR - Facility for Antiproton and Ion Research in Europe GmbH

8. Organisationer

8.1. ORG-0001

Officiellt namn: FAIR - Facility for Antiproton and Ion Research in Europe GmbH

Registreringsnummer: DE 275 595 927

Postadress: Planckstr. 1

Ort: Darmstadt

Postnummer: 64291

Del av land (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

Land: Tyskland

E-postadress: proekf32@gsi.de

Tfn: 06159711988

Webbadress: <http://www.fair-center.de>

Den här organisationens roller:

Upphandlare

Organisation som ger kompletterande information om upphandlingsförfarandet

Organisation som mottar anbudsansökningar

8.1. ORG-0002

Officiellt namn: Vergabekammer des Bundes

Registreringsnummer: 022894990

Postadress: Villemomblerstr. 76
Ort: Bonn
Postnummer: 53123
Del av land (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Land: Tyskland
Kontaktpunkt: Vergabekammer des Bundes
E-postadress: vk@bundeskartellamt.bund.de
Tfn: +49 22894990
Webbadress: <https://www.bundeskartellamt.de>

Den här organisationens roller:

Prövningsorganisation

Organisation som ger mer information om provningsförfaranden

8.1. ORG-0003

Officiellt namn: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreringsnummer: 0204:994-DOEVD-83

Ort: Bonn

Postnummer: 53119

Del av land (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Land: Tyskland

E-postadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Tfn: +49228996100

Den här organisationens roller:

TED eSender

Information om meddelandet

Identifierare/version för meddelandet: 0a0b5d05-a4fe-441c-98c1-2c5a2a0056c9 - 01

Formulärtyp: Konkurrensutsättning

Meddelandetyp: Meddelande om upphandling eller koncession – standardsystem

Meddelandets undertyp: 16

Avsändningsdatum för meddelandet: 26/08/2026 10:56:26 (UTC+02:00) Östeuropeisk tid / centraleuropeisk sommartid

Språk som det här meddelandet finns officiellt tillgängligt på: engelska

Meddelandets publiceringsnummer: 592654-2026

EUT S-nummer: 165/2026

Publiceringsdatum: 27/08/2026